

|    |                                |                          |
|----|--------------------------------|--------------------------|
| 1. | <b>Field of study</b>          | <b>English Philology</b> |
| 2. | Academic year of entry         | 2018/2019 (winter term)  |
| 3. | Level of qualifications/degree | first-cycle studies      |
| 4. | Degree profile                 | general academic         |
| 5. | Mode of study                  | full-time                |

**Module:** Translator and interpreter training: module 3, Simultaneous interpreting 2, elective module: specialised language

**Module code:** 02-FA-TX-S1KT3-TS-6

**1. Number of the ECTS credits:** 3

| <b>2. Learning outcomes of the module</b> |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>code</b>                               | <b>description</b>  | <b>learning outcomes of the programme</b> | <b>level of competence (scale 1-5)</b> |
| TX-S1KT3-TS-6_K1                          | The student possesses skills allowing them to organise their own work and complete interpreting tasks; is able to work with a partner in a booth.   | FA1_K04                                   | 4                                      |
| TX-S1KT3-TS-6_K2                          | The student applies their knowledge in a wide cultural context of the dynamic service market.   | FA1_K05                                   | 4                                      |
| TX-S1KT3-TS-6_U1                          | The student is able to apply their knowledge of the English-speaking world to appropriate historical and current cultural processes, art movements and social phenomena and use it in the interpreting process. | FA1_U05                                   | 3                                      |
| TX-S1KT3-TS-6_U2                          | The student is able to apply their knowledge while performing interpretations in the legal and medical context.   | FA1_U07                                   | 2                                      |
| TX-S1KT3-TS-6_W1                          | The student knows linguistic, cultural, literary and socio-historical contexts of the English-speaking world and contrasts them with the corresponding Polish realities.  | FA1_W06                                   | 2                                      |
| TX-S1KT3-TS-6_W2                          | The student has reliable knowledge of the most important historical and contemporary cultural and artistic trends as well as their representatives in the English-speaking world and in Poland.                 | FA1_W12                                   | 1                                      |

| <b>3. Module description</b> |  |
|------------------------------|--|
| <b>Description</b>           | Students acquire and develop interpreting skills necessary for simultaneous interpreting of legal and medical texts. They develop their knowledge of the interpreting process and important factors having a direct impact on its outcome. These factors include interpreting methods and procedures. Students interpret texts from Polish into English and from English into Polish. They work in class (individually, in pairs or in groups) and at home. The texts to interpret vary in terms of genre, subject matter and target audience. |
| <b>Prerequisites</b>         |  |

| 4. Assessment of the learning outcomes of the module |  |  |  |
|--|--|--|--|
| code   | type   | description  | learning outcomes of the module  |
| TX-S1KT3-TS-6_w_1                                    | Polish-English and English-Polish interpreting | The student interprets a short text. The interpretation is discussed with the teacher. | TX-S1KT3-TS-6_K1, TX-S1KT3-TS-6_K2, TX-S1KT3-TS-6_U1, TX-S1KT3-TS-6_U2, TX-S1KT3-TS-6_W1, TX-S1KT3-TS-6_W2 |
| TX-S1KT3-TS-6_w_2                                    | Exam   | A-B (Polish-English) and B-A (English-Polish) simultaneous interpreting                | TX-S1KT3-TS-6_K1, TX-S1KT3-TS-6_K2, TX-S1KT3-TS-6_U1, TX-S1KT3-TS-6_U2, TX-S1KT3-TS-6_W1, TX-S1KT3-TS-6_W2 |

| 5. Forms of teaching |                   |  |                 |  |                 |   |
|----------------------|-------------------|--|-----------------|--|-----------------|---|
| code                 | form of teaching  |  |                 | required hours of student's own work   |                 | assessment of the learning outcomes of the module |
|                      | type              | description (including teaching methods)   | number of hours | description  | number of hours |   |
| TX-S1KT3-TS-6_fs_1   | practical classes | Classes are conducted in an interpreting laboratory which enables individual work with students. | 30              | Individual homework recordings of short texts.<br>Self-development with quasi-translation exercises;<br>Self-development of vocabulary base. | 30              | TX-S1KT3-TS-6_w_1, TX-S1KT3-TS-6_w_2              |